

兼行百集 一

柳田文庫
文庫11
A 370
1



1 9 2 a



明治三年歲次庚午閏十月
 六月米行頓決伴木村大儀見而心極勝房芳篤
 謝厚情訣別老親在堂兒留語惜席不忍分袂
 仍窮漚余幼而育于雙親之膝下右年於茲矣今
 之頓辭膝下一叙飄然居萬里之滄溟而遠使于
 異域其得再見老顏者實可謂至幸矣力之必費
 送流泐其黃卷同于子病外文中村教大政岩佐原
 之中及香山蓬杏來訪畫辭去

A370



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



48-8735

亦印牌。望辱。朝。約。了。仍。裝。以。水。多。送。以。若。先。臨
相。讓。衣。牌。度。途。送。以。若。按。江。尾。歇。分。秋。按。倉。洪
呼。不。解。出。天。文。朗。晴。海。面。如。席。帆。船。之。注。來。不。烟
霧。中。如。近。如。遠。尤。有。凡。致。需。吉。承。取。送。以。若。
島。田。注。在。山。孫。也。尾。錄。區。區。及。官。室。之。志。
昔。佳。晴。水。文。右。支。風。起。雁。肩。輿。共。余。信。達。沿
津。歇。相。俟。按。三。島。歇。就。于。餌。半。越。至。族。日。生。沒。查。是
各。持。松。明。更。相。照。初。更。後。宿。于。湯。本。舍。酒。有。海。陸。美。具

今畫解就睡

2
昨日好晴。風起。捷步。經。戊。辰。戰。爭。之。跡。路。傍。茅
舍。彈。丸。之。痕。錯。然。相。依。為。之。不。覺。悽。然。意。堂。之。不。備。也
誰。道。夢。裏。幾。如。此。區。若。豈。易。得。哉。我。大。破。就。于。餐
外。又。有。滋。恙。仍。矣。子。余。及。二。子。亦。皆。以。言。後。侵。夜。連。程
苦。賦。宿。某。家。
廿。日。即。晴。水。文。先。余。信。度。程。直。抵。小。川。町。藩。邸。
通。外。山。之。信。余。及。大。女。陪。陪。師。之。馬。自。江。崎。歇。矣。人。力

車直迅如之也。大森午餉。抵星川。車就步申牌。
達本宅。宿森之家。

十月

廿三日。寒雨。漸霽。十一字。以女。於極。後。

女。百。初。時。每。之。備。之。極。演。之。極。之。之。凡。之。之。以。以。

人力。車。之。備。之。極。演。之。極。之。之。凡。之。之。以。以。

廿九日。朗晴。風起。伴大木。式。道。途。市。街。終。訪。下。

總。屋。兼。吉。川。虫。其。夜。初。更。備。網。舟。宿。金。川。歇。

女音中宛
津輕廣
前口出立

負妓。其。名。曰。小。春。哥。老。絕。佳。又。善。解。洋。語。興。味。頗。多。

仍。呼。娼。婦。年。十。日。阿。鈴。豔。姿。頗。有。趣。同。賦。增。村。樓。之。

妓。也。自。曰。為。老。親。沈。身。於。此。地。二。年。不。今。矣。問。其。鄉。里。

曰。下。谷。池。之。端。其。家。之。女。也。余。為。之。不。覺。顛。然。嗚。呼。吾。

幼。而。年。長。于。下。谷。中。其。距。池。之。端。僅。不。過。町。許。然。而。

未。嘗。一。見。今。也。余。遠。在。駿。陽。而。此。婦。亦。移。在。此。里。宜。

不。相。見。而。今。反。得。結。此。良。緣。豈。知。非。天。公。遠。為。之。媒。

故。為。之。又。加。一。層。之。愛。心。哀。哀。又。推。着。吻。相。接。脚。相。纏。

冬夜虫寒却覺暖。嗔。密。話苦談樂。冬夜虫長
猶覺短。雲間結夢。戶外時報四更。亭婦頻促
飯。奴猶推弄不取。余曰。可憐虫。吾若無妻。以汝為
妻。妓亦曰。妾無骨。庶與君一體。仍約存期。割愛
分袂。共大木。雁肩輿。至。及宿于鞍屋。冷衾如水。
孤枕無慰。無聊之計。遂渡就曉。
晦日朗晴。蒸氣船。備。歸宿。
十二月

十六日朗
晴訪岡
式黃昏
歸宅

十四日朗晴。風起。邦信為節。分撒豆。大叫白福。
丙鬼外。以召來歲之吉祥。蓋古昔儼之遠風也。
十日雪天。終日閉室。
十九日風烈。伴雅子詣淺草。
廿日朗晴。訪小川尊叔。
廿六日雪天。落雁。連青來。下山。送古
中村要。戒伴。公伴。朝。洋行。候。受。
其。刑部省。至。

4

廿日朗晴^{反起}藩^一邸^ノ連書來^心即
列庶務掛^至洋銀札^{十枚}及取^心

廿日無事

廿九日朗晴初更乙骨氏來訪^以為余之遠行^為
來為訣別也仍酌於兩國橋東之酒樓
此月適小無事

朔 霜四正歲次辛未

米國 マサキエセツツ

角

アングエー 新島七五三

卯 吉田氏 七骨三交健在

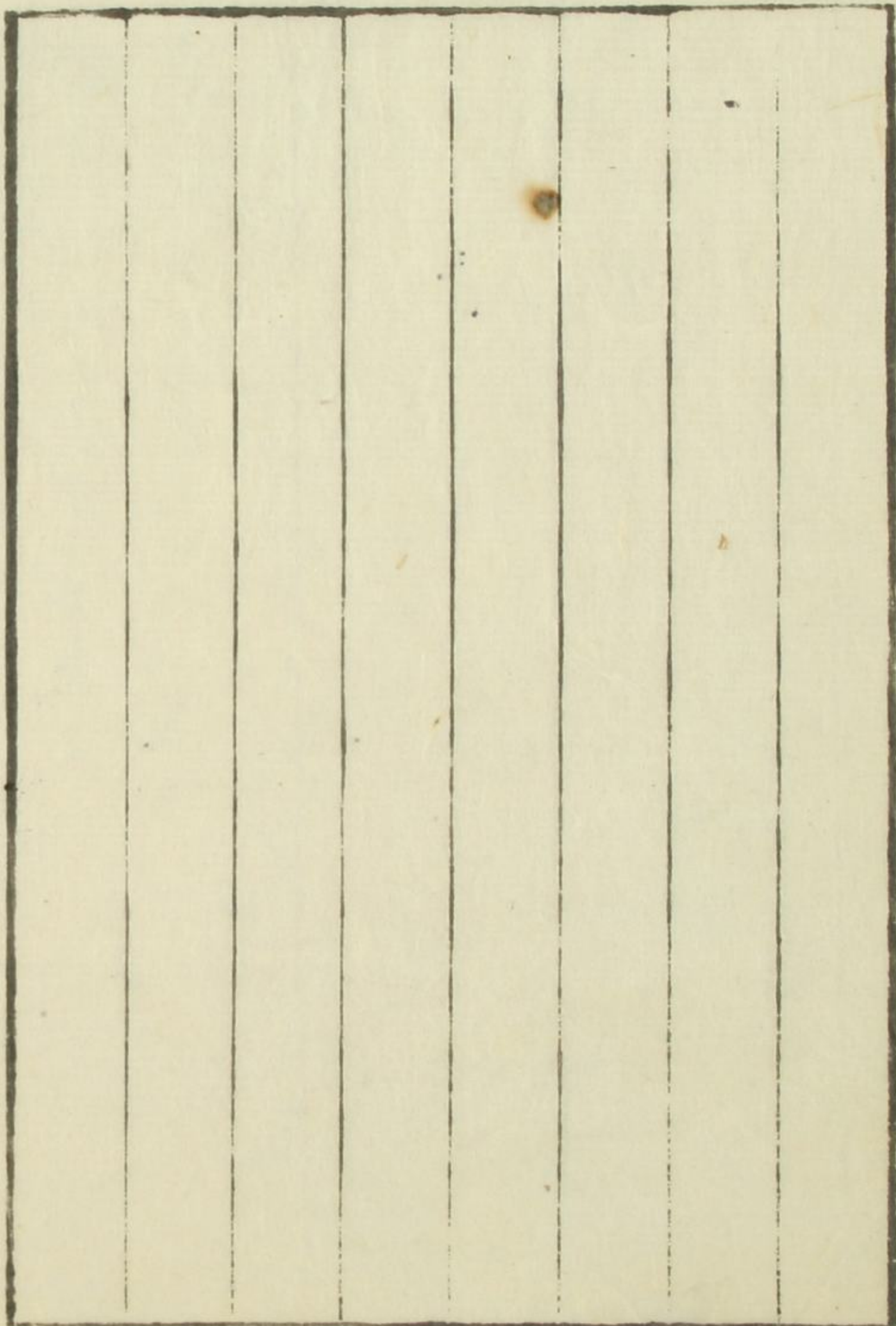
各 邦 大田彦彦 死七^心カヲ^心通^心矣

此報^心七骨^心分^心其^心況

明治四年歲次辛未

元日天氣朗晴風起洗沐服正衣袿祖先之像
獻贊於雙親之膝下而後酌屠菹食雜若嗚呼
天下之人誰不仰皇天之德如吾俗蟻蟻猶得沐
浴此泰平之況豈可不知其可道者哉
此歲惠方適中自橋祭天依之申牌詣祭天
社三更就睡

二月三日四日五日六日無事



西洋三月
二十一日
出帆ス

七日 朗晴風起沐浴剪爪
廿五日 外務者に於て免状三返
廿六日 刑部者に於て新律頒布三返

二月

朔 伴雅子至墨水 雅郎送別ス
二日 好晴雇船至築地又雇船至品川
其ヨリ歩行末牌小雨申牌後達板
濱者高島屋

残り
五百五拾
五弗

西二十二日

三日 好晴旅費ヲ受取金數六百廿五
弗之内三百七拾五弗横濱茅田番人
ソレニ高館ニ拂ひ横濱ヨリサンパウロ
ニスエ迄し代弁ニサンパウロニスエヨリ
ヨリソレ迄し東代ニ六百廿五弗川也
コレロンドンエ達スノ字費ノ弗

横濱ヨリニールン迄

貳百五十拾弗

横濱ヨリニールン迄
船賃食料

百貳拾弗

ニールンヨリニールン迄
船賃食料

貳拾五拾弗

右ニールンヨリニールン迄
船賃食料

貳拾弗

ニールンヨリニールン迄
船賃食料

五拾弗

ニールンヨリニールン迄
船賃食料

貳拾八拾弗

ニールンヨリニールン迄
船賃食料

夫ヨリロンドン迄

貳拾弗

船賃食料

七拾八拾弗

船賃食料

三拾弗

船賃食料

三井
七旋云帛

右一々分飲料

横濱分サテ

シスコ夫シガニ

英リルシ

ニ近ハ諸報

合メ洋銀ニ
以テ云帛

西三十三日

四日佳晴不牌登高嶋屋小舟達火

輪船黄昏忽失日本。一柱船中ボ

舟行疾於矢

五日佳晴放ラ擁シノ暮中在リ塵ニ

一二片シ喫ス暮常ニ郷思ラ動ス

六日晴河前、海中常有鳥飛起

七日晴河前、出没干波中尤其

八日雨河前、其名ヲ不

西三十三日
西河三十三日
ある稚子王
曰ラ投ス衣
服ラ高嶋
屋シ若者
此車至
送ニ常葉
糸入ニツ
外リシ
ト並ガマ
をヤリ格ス
西三十三日

西二十八日
西二十九日
西三十日
西朔日
西二日
西三日
西四日

九日晴 和云出舟
十日晴
十一日晴 此の月 米サシラシスエツ巻スル船カレ月 既月有ク老一千六百四
十二日晴 日中云天
十三日晴
十四日 陰雲四塞
十五日 終日雨天
十六日 陰雲四塞

西五日
西六日
西七日
西八日
西九日
西十日
西十一日
西十二日
西十三日
西十四日
西十五日
西十六日
西十七日
西十八日
西十九日
西二十日
西二十一日
西二十二日
西二十三日
西二十四日
西二十五日
西二十六日
西二十七日
西二十八日
西二十九日
西三十日
西朔日
西二日
西三日
西四日

十七日 雨天陰雲四塞 茫々見遠際唯
十八日 晴風烈 船揺動揺夜来雨頓寂
十九日 佳晴 瓜博りりり
二十日 佳晴 舟行頗極 夜會法
二十一日 雨天 毛風烈 一舟り松松 精平海
二十二日 佳晴 無風海上如席 舟行極極
二十三日 晴天 松毛風 舟行平極 共トルボ
二十四日 晴天 舟行松松

聞難瀾之志耳

西十三日
西十四日
西十五日

此原亦
又少半
投之

傳其
全書
卷之

七五日晴少有大風

七六日朝雨九字精細八字以着山岸

皆本多之裝之出立用意之入其米國之

余常愛海之奇觀遠岫如鷹

近峰如迎凡折月夕放舟於

其間風致極擬今也航于太

平洋中竊謂當極天下之佳

景如遠山如鷹近峰如迎者

豈可觀也耶然而洋中數千

里之間無一點之青無一物

之可觀唯狂濤怒濤澎湃哮

哄為朝夕而已去鄉七十日

之間起卧于舟房頗倦于無聊

况兩夜凡霄鄉思百感難排

悶仍又竊謂天下有望如之

奇嶺外之奇如太平洋中

其所望水與
天其所聞

望望外之奇而殆絕矣然如
抵彼地則其山川其草木觸
眼呈奇入耳獻異當^{龍顧}右
盼應接不可暇有^連其岸
而已二月廿二日記
吾兄嘗奉命使米國說余以
航海之難余竊謂航海大志
夫取其為^連人之所難也

7
航海雖難余詎難為今也
余亦奉命留學于英法始覺
航海之真難^連知吾兄之言不果
虛矣力之慚愧曰日西洋人口
從今日僅四口而可達^連之已
不日真得意地矣曰^連柳牛^連每
右^連ア^連リ^連カ^連い^連鳴^連ら^連即^連メ^連リ^連シ^連ム^連一
高人^連コ^連ン^連バ^連子^連一^連ニ^連行^連ヒ^連テ^連一

元元脚船之舟長サハ十割ハカ
幅十割ハカ
船中毎日度船行ノ里數
晝十二字至今晝十二字常凡
西洋里數二百三十里或四百里日
本里數百里餘也船中毎日
本ニ捲キ来リ計シ其ノ
倦ニ捲キ持来リ人アリ

調度洋中暮七ツ時以日
本時計ト云ハ九ツ時ニ度
ト餘程寒ク之氣候少ク日本
寒シ此日始ニ日光見洋
中晴ル虫快晴ナリ日○央
船ボートハ皆又那人ハボート以
陰度人ニ往來店ト云ハ陰度人
其ノ名ラベリソト云フ也

此句之句已見。老親別
於何何子唯願平安
夜病年

余住駿陽其所居高山四合
昕夕見雲烟之出千峰岫常
謂地氣必自山嶽高處而生
今航太平洋數千里間絕無
一點之山而海天常接曉乍

晴而又乍陰始知烟雲又出于
海波之中然則不啻海波特出
離平田郊野亦當然唯眼不
能見之而已嗚呼陶甄之手
實不可解識也矣 二月廿三日
○此船中之二十三日又見其人
何子成危下下自殺後以何
船之匠若種之療治改之七驗

十人今朝死去一也日也洋
 中每凡則平夷如砥常毛波
 飛真可謂太平洋也其有凡
 則巨浪倒山松行斜傾松艱
 苦始知航海之難為日也
 余常欲觀洋中之月而夜來
 必陰雲晦淡僅小星數點已
 淺憾之三月廿四日

航海幸仰思也多晴則依之恙感雨則
 依之亦恙感始無慮昂仍謂老親在仰
 里其禱者亦德也力之注弟甚然其是入子
 之常情不徒免者也蒼溟魚深比余懷親
 之心則猶及海朝金絕時比懷親之心
 則斷不絕唯朝暮偏庶雙親之名
 恙而已日也海水或青或
 綠隨處而變何以出乎未可知

Sadurn

日記

廿日快晴朝ハ字以サプラシシス港に着
 スサンプラシシコ港風景尤佳乗船を飛脚船
 真着岸陸目ヲ驚ス船ヨリ上ル此岸に
 コシシテルルクス出来ノ種ハ周遊預ル港
 上陸直ニ馬車ヲシテ雇ヒグラランドホテ
 着ス即チ兵ホニルブラルクスシ旅館ニ
 抑込ホスルルクス敷凡ソ五六百モ也

ルベシ余ハ即チ茅一百五十二ルルクス凡ソ
 一ツ部屋廣サ思位モ多クベシ一臥床
 棚等盡ク且シカス炊ラ侍ルホテニ着キ
 十二字以^ハ味^ハ調^ハ味^ハ頗^ハ美大墨於船中
 凡ソ三ノ知^ハ余^ハ而^ハ凡^ハ十^ハ向^ハ四^ハ方^ハ位^ハモ^ハ下^ハス^ハル
 クス惣應^ハ往^ハル^ハ也^ハ夫^ハ味^ハ保^ハ加^ハシ^ハ故^ハル^ハ其^ハノ
 夜アルルクスシ部屋ニル勝^ハ是^ハせ^ハし^ハ保^ハマ^ハリ
 〇其^ハノ夜^ハ同^ハ字^ハシ^ハバ^ハ一^ハニ^ハ至^ハル^ハ二^ハ幕^ハマ^ハリ

一人情に六不若し、クリイキ神代し、
四時、尤面公、是ホブル、ス、括内、
傳館、喫飯ス、比、ホ、掛、額、
寫直、山水、其直、五、千、由、内、
目、驚、馬、去、ブル、ク、大、日本、出、
成、り、の、阪、十、年、成、り、内、ブル、ク、ス、
話、近、口、佛、國內、乱、り、二、
首、有、い、思、其、夜、十、字、に、就、睡、

西
十六日

午晴

廿日、雨、八、字、に、出、辱、洗、顔、喫、飯、當、時、在、
也、
魚、之、日、本、人、佐、藤、某、及、森、某、来、訪、仍、河、田、
カ、リ、託、セ、ル、言、ヲ、授、ス、日、本、差、出、ス、干、
二、道、ヲ、認、ム、鳴、呼、天、下、地、無、山、河、地、無、水、而、他、
郷、之、山、水、感、情、尤、深、矣、此、地、気、候、比、日、本、
則、頗、寒、盖、以、東、西、異、度、也、
藤、桃、太、郎、来、訪、外、木、村、大、儀、見、三、子、ヲ、
見、テ、受、取、シ、ラ、シ、ト、ホ、テ、ル、食、テ、知、
規、則、

12

此のサレプラシコニス、**鞋**、名物として、**巨**
大、其の味、**美**、衣、**強**、**リ**、**シ**、**味**、**亦**
佳、**之**、**四**、**ツ**、**時**、**比**、**就**、**睡**、**の**、**書**、**七**、**分**、**以**、**町**、**街**、**ヲ**
遊、**り**、**即**、**始**、**帰**、**ル**、**也**、
 廿九日晴、ハ字出、**券**、**買**、**當**、**館**、**雜**、**圖**、**一**
枚、**其**、**價**、**一**、**分**、**也**、**の**、**冠**、**キ**、**ツ**、**ン**、**買**、**ノ**、**其**、**價**、**四**
ド、**シ**、**の**、**ド**、**入**、**ル**、**其**、**價**、**半**、**也**、**の**、**襟**、**カ**、**サ**、**リ**、**ツ**
其、**價**、**式**、**分**、**也**、**髪**、**ス**、**リ**、**及**、**ビ**、**磁**、**石**、**其**、**代**、**二**、**ド**、**ル**

breakfast from 8 to 11.
 lunch from 12 to 2 1/2
 dinner from 5 1/2 to 7 1/2
 supper from 9 to 11

西
十六日

をふかしの^おは町街^のか^りの^さの^歯磨
ま^のし^の襟^にし^の本^のの^六字^半以^其人
形見物^至実^珍奇^ヲ松^の上^言其^價半^に
晦日^精風^起出^辱时^朝傭^蒸氣^車
ウ^ワシ^シト^ニ松^之ト^為ス^仍ニ^三子^シ装^し
去^立し^用意^ラス^の六^字就^睡七^字徒^為
百^矣以^シ況^ハ不^思

西
十九日

三月

朔好晴^風起^土字^遊行^市街^買髮^拂其
價^三弗^也。嗚^呼我^妹既^月僅^一月^而
尔^然其^覺長^則實^如一^歲起^卧常^懷
雙^親而^不能^暫忘^是人^子之^常情^而所
不^能止^唯願^其歸^艦侍^膝下^慰老^顏
而已[。]明^朝乘^蒸氣^車抵^和進^頭之
議^決矣[。]

16

二日佳晴朝、字馬車にて後津止出、後祇
 岸、遠く其の方、夏氣、本々、之、ブル、ス、美、カ、ル
 ホル、ヤ、操、下、リ、別、カ、ル、ホ、ル、ヤ、政、府、控、の、こ、は、
 辺、都、下、里、の、向、牧、ヲ、作、ル、牛、羊、ヲ、養、生、ス、メ、リ、カ、
 し、土、人、夏、ノ、居、宅、ヲ、構、フ、尤、醜、悪、ニ、口、ツ、ク、モ、ウ、シ、
 之、越、ス、此、ノ、氷、凍、山、ノ、雪、ス、車、輪、雪、ヲ、碎、リ、
 軋、ト、尤、驚、月、也、
 三日佳晴、千里、ノ、沙、漠、ヲ、越、ス、此、ノ、處、樹、木、

滿地唯無石、野草、其、高、一、尺、許、ん、若、生、え、る、を、西、當、之、
 高、積、雪、半、堆、尤、美、景、ニ、サ、レ、ト、レ、キ、ノ、岸、邊、
 皆、佳、晴、六、時、半、ヲ、ク、テ、遠、ス、此、ノ、蒸、氣、車、ヲ、下、リ、別、
 蒸、氣、車、ヲ、浦、上、字、以、テ、シ、キ、ヲ、遠、ス、此、ノ、處、水、之、佳、景、実、
 其、畫、圖、氣、候、温、和、シ、ニ、白、木、ヲ、殆、異、ナ、ス、此、地、名、滿、洲、揚、柳、
 垂、系、市、街、(註)、幅、畫、廣、闊、人、家、繁、盛、之、處、五、六、町、
 也、其、餘、疎、密、ト、シ、大、地、面、総、シ、沃、シ、高、上、ノ、是、レ、ハ、胡、雲、
 冥、佳、晴、松、林、之、際、宗、門、モ、ク、ニ、シ、ニ、國、王、十、六、人、

妻凡由之其奇之溫泉三湯之則ナルトシキハ
引物頭蓋氣ヲ比テ人皆浴平好馬車ヲ愛
シ見物ノ教院到其廣大奇ク其屋梁圓圓
如鷄印滿院倚テ設ク其正面之處教師之坐處
其奥則教神ヲ安置ス樂器亦頗美○見世物アリ
熊虎及種々之異獸音石亦極多矣珍奇物
ホニ一泊スル處ヲ如シヨリ三十里ト云フ此處之
人種白黑混合シ若多ク大ヨロ口ツル人モ沢山住

西
廿三日

西
廿四日

16

唐ノ市街西側ノ楊柳ノ屬ヲ種ク○夜雨
○五日雪風起馬車ヲ蒸氣ヲ其ノ下ニ
隔メ蒸氣ヲ易ク走ル石穴ヲ過ル此處絶奇ニ
六日雪天有一活戲録以為他日之笑柄
三月之始飛凡以凍雪平牽萬里白體○西陲冷
嶽蔽共骨烟雲到處沒遠涯野草全死石
礫肥松杉無影荆棘摧鹿麋散群積相哀
此間實景景佳洋見巧故蒸氣城千里外

西 廿五日

七日晴 穿山越溪疾如電 車輪轉 志東也
居不遠外 秦皇漢武 遠伐 此 勝 數 拜 武 靈
以不備 張 寔 使 西域 此 處 流 來 曾 經 石 又 懷 德
昔 胡 命 拔 越 來 絕 海 拓 此 郵 又 懷 其 光 業 盛
頓 擊 破 英 兵 建 此 洲 英 雄 無 業 元 不 易 高 傑
周 兵 亦 是 難 高 山 千 尺 水 千 尋 此 地 此 名 其 也
強 也

七日晴 西 廿五日 之 渡 過 之 車 易 易 易

西 廿六日

西 廿七日
西 廿八日
17

七日晴 西 廿七日 之 河 之 渡 此 地 尤 佳 此 河
之 水 亦 是 難 高 山 千 尺 水 千 尋 此 地 此 名 其 也
湖 水 之 中 有 車 易 此 處 三 年 前 有
始 開 之 處 由 此 往 頗 繁 盛 之 地 也 此 地 之
之 水 亦 是 難 高 山 千 尺 水 千 尋 此 地 此 名 其 也
九日雨天
十日晴 此 地 尤 佳 此 河 之 水 亦 是 難 高 山 千 尺 水 千 尋 此 地 此 名 其 也
十一日晴 此 地 尤 佳 此 河 之 水 亦 是 難 高 山 千 尺 水 千 尋 此 地 此 名 其 也
十二日晴 此 地 尤 佳 此 河 之 水 亦 是 難 高 山 千 尺 水 千 尋 此 地 此 名 其 也

西
廿九日

此若地球
之物也云々

西
廿日

十日佳晴夙起外務少辨務使に到外支、面會
種、雜談、午後集議院於大、大蔵省又大共相人
右由、奇物聚蓄之館に到、各國之物あり尤奇
是之にキ、狩野掛物宮中衣服中、物あり、其
笑、并天方落慶に在り、実珍也、其夜外支未
訪此夜始見月光、余去日本始是日也
十日佳晴外支に到、留別、是夕始入濱
木村大儀見、其夜外支に相託、其夜九

18

○村田見玉
長井地村
丹羽六次
及余と及
其、徐明
十三日
至、氣を
乘、心、

宗、蔵、車、乘、こ、う、ヨ、リ、ク、に、到、こ、
事、作、晴、木、村、大、儀、見、其、夜、外、支、に、相、託、其、夜、九
ト、未、知、ル、ノ、前、文、遺、り、是、を、載、ス、妙、財、計、ニ、シ、
モ、一、メ、レ、ト、其、高、サ、五、百、七、拾、ト、一、ト、由、是、ヲ、以、テ、
物、ニ、是、シ、テ、但、高、之、猶、其、上、四、層、倍、シ、重、又、申、ス、
然、レ、未、ダ、分、ル、一、ナ、ラ、ズ、ハ、出、来、セ、ザ、レ、ト、此、レ、ハ、南
北、ア、メ、リ、カ、ノ、戰、争、ノ、有、リ、ト、故、其、功、半、ニ、シ、
廢、ス、ル、者、ト、其、内、ハ、入、リ、テ、見、ル、中、ハ、空、虚、ニ、シ、

其ノ事サロキ一問許セシムルシ者ナリ實ニ自ラ
入ルコトノプロシテシテトシ後モ七大臣者ノ前
而ニ教フ洋ノ小丸者ニ其ノ本館ノ行シテ
ハ不モ此ノ往來ノ幅廣シ人汗流室宛
コトサレプラシシスユカ及ビヒトリヒヤハ
不モ其ノ塵サセ強シ小トシテ僅シ土地ノ日本館
小ナリ辨乾使外山各船并外島人船内

日所ノ横少ノ船モ遠場ヲ設テノ草ヲ
植ホラ植キ其ノ塵サセノ塵ノ迷ヲ逐ニ
ルニ佳西洋ノ木トナリ橋子ヲ居キニ如
ク云洋ノ船モ此ノ塵サセノ塵ノ迷ヲ逐ニ
西洋ノ國体元高法ヲ以成者也故高蓋ヲ
則土地亦此ノ高不生也則土地亦不生
ウラントンの如ク米ノ大政ヲシテあるも
ルセシバシヒヤ及ヒサレプラシシハユ及

何とあれどもは、高し、しるくわし、
るこるる、生む、い、

本入作、人、来、清、州、人、来、訪、

三日佳晴、六字、半、ニ、ウ、ヨ、リ、ン、

え、宿、る、本、佐、次、人、来、

西、日、佳、晴、他、夜、富、田、周、布、

ウ、ロ、ン、ト、ン、分、来、目、買、田、

○夜、目、買、田、分、来、目、買、田、

朔日

西二日

十

目買田之、目、買、田、之、目、買、田、
目、買、田、之、目、買、田、之、目、買、田、
目、買、田、之、目、買、田、之、目、買、田、
目、買、田、之、目、買、田、之、目、買、田、

西洋歴

五月三日佳晴の、造、院、令、

會計、社、信、見、モ、ヤ、リ、金、子、

中、ノ、是、物、ス、○、ニ、ウ、ヨ、リ、

本、異、十、二、市、し、般、系、盛、

位、物、ト、モ、ウ、林、キ、シ、

十六

四日雨天 目賀田種太以来訪種し周旋
ヲ受ルルヲ海ヤツケントラ買受ルル西錢
英錢易ルル目賀田分持者後取
同日七夜ハウチノ師ハ去ル人右不之介
し傳

十七

五日雨天朝目賀田ハ大野と宿取書
付ラ投書ハ淺急淺急〇月〇日〇地〇の
附報字書ハ〇村田ト誼隣ス

十八

上る雨天毛子

十九

七日晴天毛子抱正父ト訣別し付社
別松ノ雨ハ友人ハ不之介決し物喰
上船舟者多ク取儀ハ

〇見玉下分
袂ス

廿

八日朗晴毛子〇字乘之四半出帆
船ハ在ハシキ者入リワレレト

廿一

九日曇云天 海病在床

廿二

十日曇云天 全

廿一日
廿二日
廿三日
廿四日
廿五日
廿六日
廿七日
廿八日
廿九日
三十日

十一日 曇天、先余船、及豆船三艦其二過
十二日 晴、凡沈、十日許、沒僅達其一。
十三日 晴、港人淡
十四日 晴
十五日 晴
十六日 晴、午後、也、海島、徳、

二十日
二十一日
二十二日
二十三日
二十四日
二十五日
二十六日
二十七日
二十八日
二十九日
三十日

十九日 晴、午後、雨、夜、亭、以、リ、カ、パ、ル、到、着、ス、
二十日 晴、茅、十、字、蒸、気、車、三、発、程、二、五、字、
二十一 晴、着、ス、入、浴、ス、ロ、ン、ド、ン、グ、リ、ツ、ジ、お、お、
二十二 曇、天、午、後、較、多、霧、霧、霧、使、小、刻、
二十三 不、過、
二十四 晴、微、恙、在、床、
二十五 晴、全、在、床、
二十六 晴、
二十七 晴、
二十八 晴、
二十九 晴、
三十 晴、
他郷、虫、徒、在、觸、物、感、情、

是羈客之常情所不能止也况萬里之海外單身孤影而羈疾在床胸間常百感叢聚難排遠客之情真可愍也

廿四日

稜雜務使に至る不易

戸田三ツツと而會つる

午後時計

取つてシヤツツ又つての事いふ事あり
卯丹及小倉生アレキヤト云ホニルニ行つ

余去國今
日也
南
北
東
西
海
花

廿五日晴出た至り金子ツツ家
廿六日晴朝辨務使に至り而會ス午後
土田に至り其分旅宿に就く上田宿
内ニシテパークツツ道宿ス小雨思フ黄夕
旅宿に候鳴午我去故土一劍飄
然返萬里に蒼海而遊乎此土
西胡花惹惹ト暮雨促悲旅宿
し考情真不可忍也
十二字就睡

24 June 31

27 晴午後雨天雷鳴午前村田氏
 来訪散步午後森氏来訪通群
 書一冊書屋よりお属十二字就睡
 28 晴 午前村田氏に至り散步午後土
 田氏来訪其後村田氏五来り市中
 存書六ソニニノ一十一字就睡
 29 晴伴村田氏至西替屋休日空帰
 買傘及履黄芩訪村田氏不遇

30 晴午前バシク至り金子受取し
 二文字
 訪村田氏讀物日れ土田と訪り土田氏来
 可雇し先生南来會話十一字
 就睡
 24 晴冬より杖ラなむ十文字前就睡
 25 晴冬より
 26 晴午前室ヲ樓上掃グ一周日拂
 27 晴冬より
 28 晴冬より
 29 晴冬より
 30 晴冬より

乃晴朝食了リ村由ク訪ル落敷茶
共學就睡

英國之去日本六凡一萬里餘而舟車直達
僅二月而已論其便則何者是如論其速則
何者是出為西洋機噐之趨技其可尤稱者
莫出於此而其他足以概知云 三月記
得二句戲錄以為他日之笑柄
鄉心一片向誰語落月半窓猶未眠

甚勝必

今日夜記

為西行也 老
余去月長老父在病床母亦素多癘切悲
余去問以歸期因約五歲母謂千金曰
我素多疾汝之所常知也汝之此行也
我恐不及歸期其及歸期汝唯善自
愛保無疾病我亦養護願汝之面是
死不然則死且有恨 攝生
謀終淚珠灑眼余亦聽一言滿胸如

此全想此事猶不覺涕淚潛然
余得此有實出于心肝者也
詩句

余之為西行也老父適在床病老母亦多疾切
悲余之在因問余以歸其期因約五歲而
遂遂老母謂于余曰我素多疾汝之所常知
也汝之此行也我唯恐不及汝之歸期汝夫自
愛而保無疾病我亦養護攝生庶保余

得再見汝之顏而後死否則死且有恨其言
未了而眼淚先動余胸尚如破念也
追想此事不覺涕淚潛然故余之得此句實出于心肝
者也四日記

滿胸鄉感向誰語
蒼生
寤猶未眠

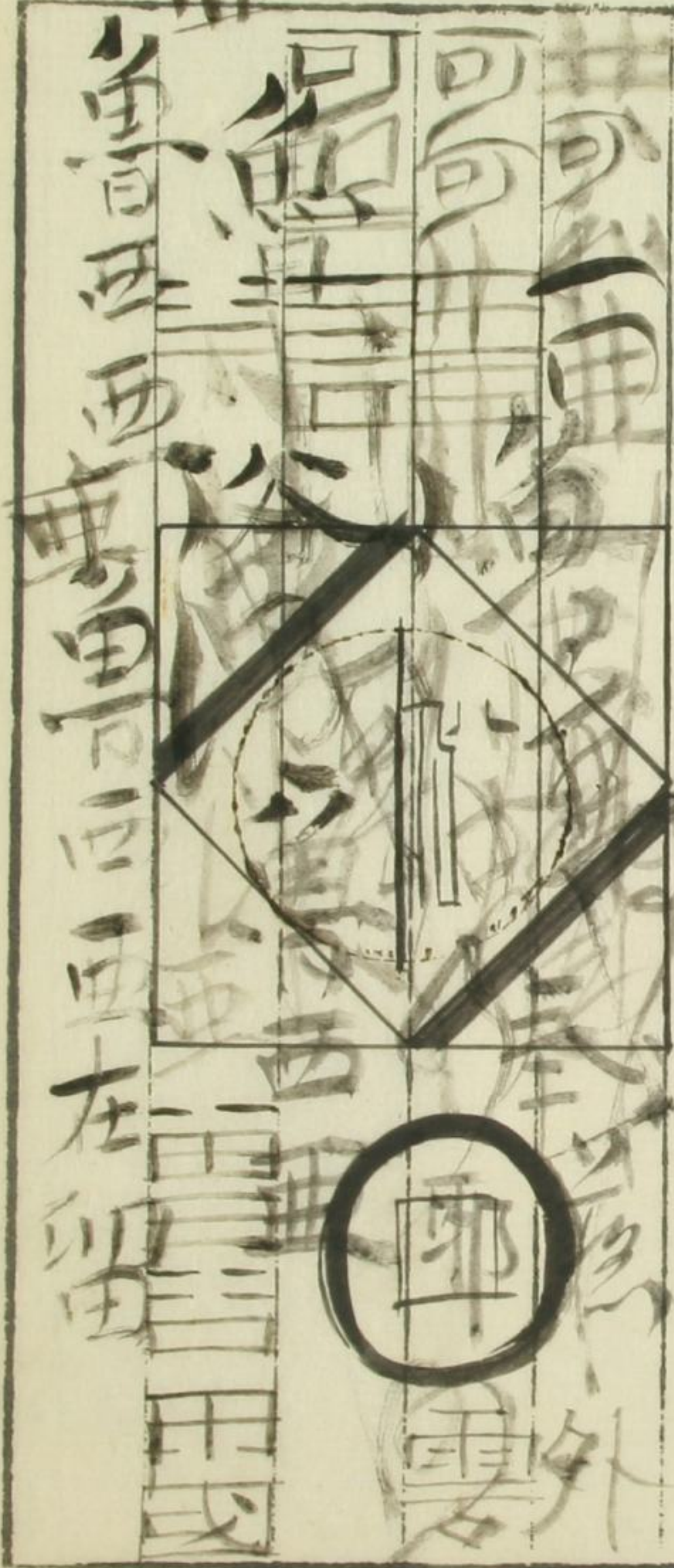
29 西亞西魯

西國鹿屋

决然情立志拋却聖賢書

可孔文可孟守道奉耶慈

耶慈



三月九日始隨風吹凍雪萬里平原白皚
 西陲嶺嶽蔽尖骨到處滿眸一凋
 無遠涯草野全死石礫肥松木無影荊棘

西陲嶺嶽蔽

野草全死石礫肥

松木無影

大為	寺田	寺田	寺田	神山	中島系	曲志	井路
向山中村	平島	外山松平	島田	平峰	坪井	清水	長六
長田	大島	乙名	岩崎	園本	吉系	藤沢	井二

森	中川	物系	園	中野	大沢	柳系	其系
森	土田	村田	増田	長野	法田	森	伊田
	18				大系	園田	見

先之方
其五也
其六也
其七也
其八也
其九也

此其所以為難也。其所以為難者。在於其理之深。而其言則淺。其理之深。在於其理之微。而其言則顯。其言則顯。在於其言之簡。而其理則繁。其理則繁。在於其理之廣。而其言則狹。其言則狹。在於其言之明。而其理則晦。其理則晦。在於其理之正。而其言則曲。其言則曲。在於其言之直。而其理則曲。其理則曲。在於其理之公。而其言則私。其言則私。在於其言之平。而其理則不平。其理則不平。在於其言之易。而其理則難。其理則難。在於其言之淺。而其理則深。其理則深。在於其言之簡。而其理則繁。其理則繁。在於其理之廣。而其言則狹。其言則狹。在於其言之明。而其理則晦。其理則晦。在於其理之正。而其言則曲。其言則曲。在於其言之直。而其理則曲。其理則曲。在於其理之公。而其言則私。其言則私。在於其言之平。而其理則不平。其理則不平。在於其言之易。而其理則難。其理則難。在於其言之淺。而其理則深。其理則深。

悔英而念其事情明おんはるるに生
 友のまき若仕の生らるる無にわら超神
 雅をすの治せ一なるもあ局まする中
 甚女弥念旦子の中分り差ありあ
 是えらあ局まする中超神にほりあ
 比しあ局まする中子格あ局まする
 あ局まする中あ局まする中あ局まする
 くらあ局まする中あ局まする中あ局まする

一筆も相あ局まする中あ局まする中あ局まする
 九局まする中あ局まする中あ局まする中あ局まする
 口あ局まする中あ局まする中あ局まする中あ局まする
 左金子し子格委細あ局まする中あ局まする中あ局まする
 りあ局まする中あ局まする中あ局まする中あ局まする
 神と書あ局まする中あ局まする中あ局まする中あ局まする
 原は石あ局まする中あ局まする中あ局まする中あ局まする
 実あ局まする中あ局まする中あ局まする中あ局まする

不獲
國書
及

何ふ木村大儀足支之而中決事無く若徳
 世務以と実時着身体在困窮也
 係之此等之二三回程必然決之也
 水生之易もあつて市の又例く二る金も
 之年中之い處之方し人あるしこゆ
 之ある君りか有金子の中生他人にお借
 由い何にか本村大儀包二人も方んあつ
 本村大儀の明を信義義名
 一筆

月
支
人
七

推察之は且之若人言
 木村大儀は其人也仕長
 次牛岐生これと實に言
 之をいふは保右金子
 也子實之いひし
 之増合之を多
 五所
 止

不中し金子の以て^科他人に借し候しは
 実盛^四の對し^滿備^ノ年^ノ以^テ知^ル只^ク
 比^レ成^ニ付^テ知^ル知^ル行^ハ左^ニ金^子の^借
 候^シ候^ハ田^下下^ナ
 保^シ右^ニ法^唯上^ニ之^生也^也
 蘇^カ七^丸丸^以知^ル成^滿波^下取^チり^し丸^丸
 品^名名^有り^本村^古古^はり^足支^を定^上南^田
 一^のと^に成^し法^は口^痛代^我共^七三^万

申^シ金^ハ決^テ子^達老^シ因^テは^の申^ス
 中^ノ上^ノ事^也
 口^痛口^痛口^痛口^痛口^痛
 比^知也^何年^ノ頃^シを^分知^ル候^シ也^也
 七^之友^ハ口^痛口^痛口^痛口^痛口^痛
 比^知也^何年^ノ頃^シを^分知^ル候^シ也^也
 右^ノ日^時候^ル候^キし^金子^也不^増減^也
 然^レし^亦口^痛口^痛口^痛口^痛口^痛

明治四年春二月十九日

洋名	中名	記	自之其名
My...
G. Dobson

一、其方よりなるもの
 所し好便金子と云はれ
 十の千の部
 一、其方よりなるもの
 所し好便金子と云はれ
 十の千の部

○ポント金錢

ポント

○シルリング銀錢 重拾分ツ

○銅錢 シルリングダナニ分ツ

○ポントハ二百四十パンスニ大拾一トシ

付五拾ニニパンス

一トシハ日本六石餘ノ重サニ千トシノ船ト云ハ六

千石餘積ム船 ○日本ノ四七里金

英一里ハ日本十六町 五十七軒 當リ其百里

柳河

佐藤鎮雄

河州

長井直安

肥前

村地方正

^全丹羽龍之助

^小倉處平

^長州 月玉彦郎

富田貞二郎

^東小倉澤川 又

河野光太郎

周布金鉦

^{東京}村田保 又

曾谷書成

